



„Wir sind Torgau verpflichtet!“

Karl-Friedrich Potzelt über konstruktive Kritik, Corona-Keule und einen kurzen Draht. **SEITE 3**



Vielfalt ist Trumpf!

Übersicht über das Sommerferienprogramm in Torgau vom 22. Juli bis 4. August. **SEITE 7**



Die Oldtimer kommen wieder

Die sechste Auflage vom oTTo lockt vom 26. bis 28. Juli auf die Rennstrecke „Am Österreicher“. **SEITE 8**

LAVA care – Das Wärmekissen für Kinder
 von **PHYSIOTHERM**
 ... Wärmen oder auch Kühlen mit nur einem Kissen!
C & M Wärmewelt
 Schenkweg 11
 04860 Torgau OT Welsau
 Tel. 03421 - 778482
 nur **16,90 €***
*22.07.-03.08.2024

Musiksommer in Dautzschen

DAUTZSCHEN. Der Förderkreis Kirche Dautzschen e.V. lädt zum Musiksommer 2024 unter dem Motto: Klassik-Folklore-Swing am Samstag, 20. Juli, ab 16 Uhr in die Evangelische Kirche Dautzschen ein.

Das Konzert vereint fünf virtuose Studenten und Pädagogen aus Mogiljow und Minsk. Es ist eine Tradition, dass die beliebten Künstler jährlich die Zuhörer durch verschiedene Epochen und Genres der Musikwelt (ver)führen. Der Bogen spannt sich bei diesem Konzert von Klassik über internationale Folklore bis hin zu Swing und zeitlosen Evergreens. Der Eintritt ist frei, um eine Spende für die musikalische Begegnung wird gebeten. **SWB**

Bade-Spaß im Seebad Schildau

Vicky, Joline, Win und Paul (v.l.) vom Kinder- und Jugendhaus Machern verbringen eine Woche im Seebad Schildau mit Zelten, Baden und Sommerspaß – wie es schon seit 22 Jahren eine schöne Tradition ist. Geöffnet ist das Seebad in den Sommerferien bis 2. August wie folgt: Montag bis Freitag von 12 bis 19 Uhr sowie Samstag und Sonntag von 11 bis 19 Uhr (flexibel in Abhängigkeit vom Wetter).

Foto: SWB/HL



www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
 @sonntagswochenblatt_torgau

Gänsehaut lügt nicht. **Haus der Presse, Elbstr. 3, Torgau** **TicketGalerie** LIVE ERLEBEN ticketgalerie.de

alloptik *Freude am Sehen*

WIR SUCHEN WIEDER: Gleitsicht-Testträger

NUR BIS 31.7.'24 GÜLTIG!

Top-Angebot 1 BIS ZU 83% RABATT!

Komfort-Gleitsichtbrille

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern²⁾ n1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inklusive Superentspiegelung und Hartschicht.

- moderne Freiform-Technologie, ausbalancierte Sehbereiche, gute Spontanverträglichkeit

Abzüglich 83% Testträger-Rabatt¹⁾ = **99⁹⁰ €** statt später ~~183,00 €~~

Premium-Gleitsichtbrille

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern²⁾ n1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inklusive Superentspiegelung und Lotusschicht.

- optimierte Sicht in alle Sehrichtungen/breites Nahsehfeld, Vorderflächendesign für gute Verträglichkeit, modernste High-Tech Lotus-Oberflächenveredelung

Abzüglich 71% Testträger-Rabatt¹⁾ = **249⁹⁰ €** statt später ~~850,00 €~~

Auch große Marken zum Top-Preis!

Ray-Ban
GIORGIO ARMANI
JOOP!
Marc O'Polo

DOLCE & GABBANA
OAKLEY
etnia BARCELONA
TOM FORD

Top-Angebot 2 allOptik-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern³⁾ **119⁹⁰**

Top-Angebot 3 allOptik-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern⁴⁾ **299⁹⁰**

ZEISS Händler

Top-Qualität zum Top-Preis. Unsere Dauertiefpreise bei allOptik.

Brille für die Ferne oder Nähe

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser n1.5²⁾ für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen!

17⁰⁰ €

Als Sonnenbrille bereits für 19,90 €!

Moderne Gleitsicht-Brille

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser n1.5²⁾ für stufenloses Sehen von nah bis fern. Top-Preis!

49⁹⁰ €

Als Gleitsicht-Sonnenbrille bereits für 79,90 €!

1) Jetzt volle 6 Wochen lang neue -individuell auf Sie angepasste- Gleitsichtgläser bei allOptik testen und bis zu 83% Rabatt erhalten! Sind Sie während der Testphase mit den Seh- oder Trageeigenschaften der Gleitsichtgläser nicht zufrieden, tauscht Ihnen allOptik diese Gläser anstandslos um. Der Testträger-Rabatt ist nur gültig bis zum 31.07.2024. 2) Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich (Abweichende Stärken gegen Aufpreis.). Index n1.5. 3) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. 4) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt.; Add 3,0 möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. Abb. symbolisch.

Torgau, Fischerstr. 2, Telefon: 03421 773058 **Sehtest kostenlos und ohne Termin möglich! 12x - auch in Ihrer Nähe!**

 Tagesessen vom 22. bis 26 Juli 2024 Schenkweg 2, 04860 Welsau, Tel. 03421 906191		
Montag	<ul style="list-style-type: none"> Schweineschnitzel Blumenkohl, Kartoffeln und Soße Veg. Blumenkohl-Käse-Medaillon mit buntem Gemüse a., Reis und Pilz-Sahnesoße 	6,10 € 5,40 €
Dienstag	<ul style="list-style-type: none"> Geflügelgeschnetzeltes, buntes Gemüse, Reis und Soße gedünstetes Barschfilet mit Buttererbsen, Kartoffelbrei, Senf-Dill-Soße 	6,10 € 5,70 €
Mittwoch	<ul style="list-style-type: none"> Hackbraten, mit Kräutern, Buttergemüse (Blumenkohl, Möhren Erbsen, Maisja Kartoffelstampf und Soße Spiegelei, Rahmspinat und Kartoffeln 	6,10 € 5,40 €
Donnerstag	Ruhetag	
Freitag	<ul style="list-style-type: none"> Schweinebraten, Butterbohnen, Klöße und Soße Hähnchenschnitzel, Kaisergemüse, Nudeln und Sahnesoße 	6,10 € 5,70 €

Änderungen vorbehalten

Orgellegende Matthias Eisenberg spielt in der Dorfkirche Lausa

LAUSA. Die Orgellegende Matthias Eisenberg wird am **Samstag, 3. August, ab 18 Uhr** in der Dorfkirche Lausa zu einem Orgelkonzert begrüßt. Seit seinem neunten Lebensjahr war Eisenberg Organist verschiedener Kirchgemeinden und fünf Jahre lang Mitglied des Dresdner Kreuzchores. Er studierte an der Hochschule für Musik in Leipzig und war bereits während seiner Studienzeit Preisträger mehrerer internationaler Wettbewerbe. 1980 holte Kurt Masur ihn kurz vor Fertigstellung des Gewandhaus-Neu-

baus als Erster Organisten nach Leipzig. Nach seiner kirchenmusikalischen Tätigkeit konzertierte er weltweit als freischaffender Organist und Cembalist sowie als Partner in verschiedenen Ensembles und Sinfonieorchestern. Auf der im Jahr 2023 sanierten Geissler Orgel wird er Werke von Bach, Mendelssohn und Händel spielen. Der Eintritt ist frei, Spenden werden erbeten. Im Anschluss wird zur gemeinsamen Einkehr in den Garten vom ehemaligen Gasthof Lausa eingeladen. **SWB**

BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen folgende Prospekte bei:

- Expert Wresmann**
- NORMA ALDI ROLLER**
- Lidl**
- Thomas Philipps**
- Netto Edeka Penny**
- Netto ApS Raiffeisen**

Handelsgenossenschaft toom BauMarkt Wittig Baumarkt

Wir bitten um freundliche Beachtung!

IMPRESSUM

SONNTAGSWOCHENBLATT TORGAU 33. Jahrgang

VERLAG UND REDAKTION:
Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050
E-Mail: kundendienst@tz-mediengruppe.de
www.tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSFÜHRER:
Rommy Illmann, Tel. 03421 721035
Björn Steigert
E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSSTELLE TORGAU:
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 721015/-30

REDAKTIONSLEITER:
Nico Flagner (V. i. S. d. P.), Tel. 03421 721022

VERANTWÖRTLICHER REDAKTEUR:
Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051
E-Mail: henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de

ANZEIGENANNAHME:
Medienberater Carsten Brauer,
Tel. 03421 721047 und 0171 4736999
carsten.brauer@tz-mediengruppe.de
Medienberaterin Carola Keller, Tel. 03421 721053
carola.keller@tz-mediengruppe.de

ZUSTELLUNG: Tel. 0341 21815425

DRUCK: MZ Druckergesellschaft mbH,
Fiete-Schulz-Straße 3, 06116 Halle

AUFLAGE: SWB Torgau 24.400 Exemplare
Markt am Sonntag 89.150 Exemplare

ERSCHEINUNGSWEISE:
Das **Sonntagswochenblatt** erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestellten und gesetzlich Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlags. Gerichtsstand ist Sitz des Verlags. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des **Sonntagswochenblattes** wird Recycling-Papier verwendet. Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werberbotschaftgeber mit dem Zusatz "Keine kostenlosen Zetungen" an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

Schattige Plätzchen für Bea und Benno

ÜPPIGES GRÜN wuchert im Torgauer **BÄRENGRABEN** / „Wir lassen der Natur hierbei freien Lauf“

TORGAU. Besucher von Schloss Hartenfels müssen derzeit oft zwei Mal hinschauen, bis sie die beiden Torgauer Braunbären Bea und Benno in ihrem Gehege entdecken. „Die Vegetation im Bärengraben ist geradezu explodiert“, sagt Heide Grieser, die sich gemeinsam mit zwei weiteren Kolleginnen aus dem Landratsamt Nordsachsen um die pelzigen Vierbeiner und deren Heimstatt kümmert.

Etliche Holunder-Sträucher haben sich dort einen Platz erobert. Auch Esche, Ahorn, Essigbaum, Erle und Hasel breiten sich aus, dazwischen blühen vielerlei wilde Beikräuter – allesamt ohne Pflanzplan. „Wir lassen der Natur hierbei freien Lauf“, sagt Heide Grieser und erklärt, welchen Nutzen das üppige Grün für die Tiere hat: „Die Blüten ziehen Insekten an, und die Bären naschen gern deren Larven.“ Der hochwachsende Holunder



dient zudem als Schattenspende. „Bea und Benno machen es sich während der Mittagszeit in den Sträuchern bequem, dösen geschützt vor der Sonne und auch versteckt vor den Blicken der Schlossbesucher“, berichtet die Bärenpflegerin.

„Natürlich können sich die beiden auch jederzeit in ihre Ställe zurückziehen, denn tagsüber entscheiden sie selbst, wo sie sein möchten“, so Heide Grieser. Benno zum Beispiel plätscht gern im Pool des Großen Bärengrabens, zieht damit natürlich ganz schnell alle Blicke auf sich und sorgt so für beste Unterhaltung auf der Schlossbrücke. **SWB**

Bärenpflegerin Heide Grieser im blühenden Bärengraben am Schloss Hartenfels in Torgau. Das üppige Grün hat seinen Nutzen.
Foto: LRA/Stöber

Eine kinderleichte Küche

Tipps, wie sich **RESTE BEIM ESSEN** in der Familie **VERMEIDEN** lassen

REGION. Die Initiative „Zu gut für die Tonne!“ wirft einen Blick auf Familien. Denn: Für Familien mit Kindern ist es besonders herausfordernd, die verschiedenen und wechselnden Geschmäcker aller in die Menüplanung zu integrieren. So bleiben oft Lebensmittelreste übrig. Doch mit einfachen Tipps gelingt es, Reste zu reduzieren.

FÜR ALLE KINDER GILT

Regelmäßige Mahlzeiten und Esspausen helfen Kindern, ein natürliches Hungergefühl zu entwickeln und das Essen zu genießen. Ab dem Alter von einem Jahr wird empfohlen, sie in das Familiessen einzubeziehen. Das heißt: Ein Gericht für die ganze Familie zu kochen. Es spart Eltern Zeit und reduziert zudem die Essensreste, wenn alle das Gleiche essen. Einzelne

Komponenten können bei Bedarf für die Kleinsten püriert werden. Beim Kochen ist Vielfalt und Geduld entscheidend. Kinder müssen neue Lebensmittel bis zu 15-mal probieren, bevor sie diese akzeptieren. Sie lernen auch, indem sie Erwachsenen beim Essen zugucken. Eltern, die abwechslungsreich essen, dienen als Vorbild. Kleinere Portionen reduzieren generell den Druck und erleichtern das Ausprobieren neuer Speisen. Sollte ein Gericht nicht den Geschmack treffen, bleibt dann nur wenig übrig.

Doch auch kleine Reste lassen sich kreativ verwerten oder am nächsten Tag erneut genießen. Wichtig ist dabei, die Speisen passend zu kühlen. So kann beispielsweise übrig gebliebene Milch vom Abend noch für den Kaffee am nächsten Morgen verwendet werden. Gemüseres-

te lassen sich hervorragend in einer Gemüsepfanne, zu Püree oder einer Soße verarbeiten. Kreative Reste-Rezepte gibt's in der Zu gut für die Tonne!-App. Diese ist kostenfrei im Google Play Store und im App Store verfügbar oder kann direkt im Browser genutzt oder auf der Website von Zu gut für die Tonne! heruntergeladen werden.

SINNVOLL FÜR DIE KLEINSTEN

Kinder lernen am besten mit ihren Sinnen: sehen, riechen, schmecken, fühlen sowie durch Experimentieren und Geduld. Selbstständiges Essen, auch mit Fingern, fördert die Entwicklung. Fingerfood und handliche Portionen wie zum Beispiel Gemüsesticks, ermöglichen es ihnen, selbstbestimmt zu essen. Reste können Eltern den Kindern später als Snack anbieten.

Geschmacksvorlieben entwickeln sich früh und begleiten Kinder oft bis ins Erwachsenenalter. Durch aktives Einbinden der Kinder in die Zubereitung und Gestaltung von Mahlzeiten fördern Eltern die Wertschätzung von Lebensmitteln. Dies kann langfristig einen Beitrag zur Reduzierung von Lebensmittelverschwendung leisten. Einfache Aufgaben wie Gemüse waschen oder den Tisch decken ermöglichen Kindern, Verantwortung zu übernehmen.

Außerdem können Eltern zusammen mit ihrem Kind die Pausenbox für die Schule planen. Wenn sie ihre Kinder dazu animieren, die Reste wieder mitzubringen, können sie gemeinsam klären, was am nächsten Tag nicht mehr in die Brotboxe soll. **SWB**

www.zugutfuertonne.de

Wasser- und Bodenanalysen

BELGERN. Ein Angebot der AfU e.V.: Wasser- und Bodenanalysen werden am **Montag, 22. Juli, von 16 bis 17 Uhr** im Vereinsraum, Markt 10 in Belgern durchgeführt.

Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (ein Liter) in einer Kunststoff-Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter, z. B. Schwermetalle oder auf Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität, überprüft werden. Es werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, sodass insgesamt 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen. **SWB**

SONNTAGSRÄTSEL

Schaubild- bezeichnung	eine Investition	Ferienort in der Schweiz	korrekt	US- mediz. Grenzstadt (EI)	Amtsprache in Pakistan	ital. Klosterbruder (Kw.)	span. Provinzhauptstadt	Beiname Jesu Christi	englisch: unser	holländische Käsesorte	Rufname von Grieshaber	emotionslos reden	spanisch: Jahr	Ortsverbindungsline	Pfütze	dt. Versteckkarte (Abk.)	belgische Provinz	Kfz-K. Emmendingen	
1	11	antikes Rechenbrett	Entwerfer von Kraftfahrzeugen	Freizeitfischer	Figur in Disney-Film (Findet...?)	ver-spotten	Lobrede	Sprechgesang moderner Musik	die Venen betreffend	Schiff Noahs	französisches Akzentzeichen	kleine Mahlzeit (engl.)	antikes Kriegsruder-schiff	alter dt. Name Zagrebs		1	an-wesend, gegenwärtig	Abk.: Sachsen-Anhalt	
2		ägyptischer Sonnengott	Patron der Juristen	abgedichtet	Material des Fußballs	Frauenname	feines, weiches Pergament	eh. bayr. Ministerpräsident	englisch: frei	russischer Männername	kleinlicher Mensch	10	Richtung und Ort bestimmen	bestimmter Artikel					
3		Gruppe von Bergen	Geliebte des Zeus	Stadt am türk. Mittelmeer	Sprühwasser der See	sehr erfolgreicher Popsong	ein US-Vizepräsident (AI)	Hotel-dienst, Bote (engl.)	Rekruten-aushebung	Salz der Selen-säure	Dung	bayerische Porzellanstadt	int. Kfz-K. Estland	schattiert, scheckig	histor. Volk in Süd-arabien				
4		männlicher Angehöriger	ge-räusch-arm	internationales Schachverband	eine Sunda-in-sel	solide	überbackene Speise	lauter Anruf	Wasser-tiefe messen	absolute techn. Atmo-sphäre	Spiel-klasse (Sport)	Rekru-ten-aushebung	absoluter	Initialen von US-Filmstar Pitt					
5		griech. Göttin der Morgenröte	Harz von Tropenbäumen	Industrie-erzeugnis	französisch: Leben	begierig	Kose-wort für Vater	englisch: Chef	unauf-dringlich	deutsche Vorsilbe	US-amerik. Historiker, † 2016	6	Nach-folger der EG						
6		Klatsch, Tratsch	ein Nadelbaum	Fast-nacht															

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

RÄTSELN UND GEWINNEN!

Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an gewinn@tz-mediengruppe.de. Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1–11 ergeben das Lösungswort. Lösungswort des letzten Rätsels: **BUCHHALTUNG**

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Wir sind alle Torgau verpflichtet!“

KARL-FRIEDRICH POTZELT über Kritik, die Corona-Keule und einen kurzen Draht

TORGAU. Karl-Friedrich Potzelt ist Gastwirt, Landwirt und sitzt im Stadtrat in Torgau. Im SonntagsWochenBlatt-Gespräch erklärt er, was Festivals am Entenfang für Torgau bedeuten.

SWB: Spalten Sie mit den Musikfestivals am Torgauer Entenfang die Bevölkerung, Herr Potzelt?

KARL-FRIEDRICH POTZELT: Nein, keinesfalls. Eines möchte ich vorweg nehmen: Meine Familie, ich und jeder einzelne Veranstalter nehmen sich die teilweise berechtigte Kritik unserer Nachbarn und der Torgauer Bevölkerung sehr zu Herzen. Was wir nicht wollen, ist eine Spaltung der Bevölkerung. Das machen schon die Ampelmännchen (lacht). Für mich ist es wichtig, den wirtschaftlichen Faktor der Festivals für Torgau aufzuzeigen: Nachweislich profitieren viele Branchen wie Hotels, Gastronomie, Taxi-Unternehmen, Tankstellen, der Einzelhandel – von A wie Apotheke und Aquavita bis Z wie Ziesmann.

Können Sie Verständnis aufbringen, wenn sich Bürger über die Lautstärke beschweren?

Natürlich, es tut uns leid! Aber für den starken Wind und die Windrichtung kann kein Veranstalter etwas. Der Kritik und den Beschwerden stellen wir uns, damit wir es im kommenden Jahr besser machen können. Das „Ain't like you“-Festival fand das erste Mal auf neuer Bühne mit neuer Anlage statt. Es war fantastisch zu sehen, wie gut die Premiere besucht war. Unsere Aufgabe ist es nun, das Ain't like you zu etablieren, damit es von den Torgauer akzeptiert wird. Deshalb wollen wir die Torgauer mitnehmen, sensibilisieren – unter der Prämisse, die meisten Kritikpunkte ausräumen zu können.

Was war der Hauptkritikpunkt?

Vornehmlich ging es um den Sonntag, viele sahen sich zu recht in ihrer Sonntagsruhe gestört. Diesbezüglich müssen wir Lösungen finden, auf die Bürger zugehen. Das kann im September/Oktober passieren. Das ist allen Beteiligten wichtig, ins Gespräch zu kommen und Lösungen zu finden.

Festivals gibt es doch schon lange am Entenfang.

Richtig. Wir hatten im Jahr 2004 eine ähnliche Situation, als sich das Endless-Summer-Festival anfangs schwerer Kritik stellen musste, sich dann etabliert hat, toleriert wurde und 15 Jahre zum jährlichen Torgauer Veranstaltungskalender gehörte. Das war auch ein harter, steiniger



Karl-Friedrich Potzelt: „Natürlich wollen wir einen Konsens zwischen Veranstaltern und Anwohnern finden.“

Foto: SWB/HL

Weg – warum soll das mit dem Ain't like you-Festival nicht auch gelingen?

Ein Kritikpunkt war auch, dass die Festivals im Naturschutzgebiet stattfinden.

Wir machen nichts aus Jux und Tollerei, sondern unter Einhaltung strenger Naturschutzauflagen. Erst 2023 gab es eine aufwendige Verträglichkeitsprüfung.

Was können Sie künftig tun, um die Beschwerden zu minimieren?

Alle Veranstaltungen brauchen mindestens ein Jahr Vorlaufzeit, soll heißen: Alle Termine im Entenfang werden frühzeitig mit den Behörden und der Verwaltung abgestimmt. Wir beabsichtigen, uns mit allen Bürgern, die sich gestört fühlen, zusammenzusetzen, um unsere Maßnahmen vorzustellen, damit die Kritiker uns vielleicht wohlwollender gegenüberstehen. Es ist möglich, alle Veranstaltungstermine früher zu kommunizieren, damit sich die Leute einstellen und einrichten können. Schließlich reden wir von wenigen Tagen im Jahr, wo es bis nach Mitternacht geht.

Sie sprachen Maßnahmen an, welche könnten das sein?

Zum Beispiel eine andere Tonanlage verwenden, was aber mit höheren Kosten einhergeht. Dann ist eine Doppel-Beplanung hinter der Bühne möglich. Die

Lärmschutzmessungen an verschiedenen Punkten könnten häufiger erfolgen, an kritischen Punkten länger. Wir veranstalten seit 1992 Konzerte im Entenfang, welche die Torgauer Bevölkerung immer mitgetragen haben. Ich möchte nun nicht unbedingt die Corona-Keule herausholen.

Wie meinen Sie das?

Es ist eine Tatsache, dass immer mehr Festivals und Konzert-Ver-

gestrahl, einen Zettel auf die Brust getackert: „Ohne uns ist es still“, stand darauf zu lesen. Viele Veranstalter und meine Familie hatten unsagbar viele Unterstützer, sodass wir durchgehalten haben. Schon das sollte ein Grund sein, sich aufeinander zuzubewegen und gemeinsam einen Lösungsansatz zu finden. Zwei Jahre kulturelle Stille waren genug, oder?

Torgau wird wegen seiner kulturellen Vielfalt beneidet.

Richtig. Die Vielfalt ist sprichwörtlich mit Sängerkademie, Kulturbastion, IG Rock, Johann-Walter-Kantorei und Torgau-Kultur. Was die einzelnen Akteure für das Image von Torgau leisten, ist phänomenal. Wenn ich die immense Arbeit und den enormen Aufwand sehe, um den Leuten Unterhaltung und Entspannung zu bieten, dann sollten doch alle froh darüber sein, was in Torgau Woche für Woche geboten wird.

Wie gestaltet sich die Zusammenarbeit mit den Behörden?

Mit allen beteiligten Ämtern und Behörden pflege ich nach all den Jahren eine gute Zusammenarbeit. Anfänglich waren es fünf, sechs Auflagenpunkte, heute sind es schon 25 bis 30 Auflagen, die erfüllt werden müssen. Dabei ist es von großer Wichtigkeit, einen kurzen Draht zum Ordnungsamt, zur Feuerwehr und zur Polizei zu haben.

Themawechsel. Das Gesicht des Torgauer Stadtrats hat sich seit dem 9. Juni verändert. Wie nehmen Sie das wahr?

Zunächst einmal: Alle Stadträte wurden demokratisch gewählt. Ich als Einzelkämpfer werde mich mit den zwei Stadträten der SPD zusammen tun. Wichtig ist, dass wir etwas für Torgau erreichen, daran werden schließlich alle Stadträte gemessen, das erwartet der Wähler. Als Stadtrat ist jeder seiner Heimatstadt verpflichtet. Das sollten alle verinnerlichen!

Torgau ist zurzeit eine Baustelle, nicht nur was den Straßenausbau betrifft, sondern auch Dinge wie Jugendherberge oder Kulturhaus lassen Fragen offen.

Baustellen haben wir mehr als genug. Aber viele zu Tage tretende Probleme sind schon vor Jahren entstanden, das gilt es aufzuarbeiten. Ich betone es noch einmal: Entscheidungen gilt es für die Allgemeinheit zu treffen, nicht für sich persönlich.

Wer sich auf dem Entenfang-Gelände umschaut, staunt, was in den vergangenen Jahren baulich alles passiert ist.

Im ehemaligen Saal werden die letzten Fenster eingebaut, ehe der Innenausbau beginnen kann. Für die Eröffnung haben wir das Jahr 2026 anvisiert.

GESPRÄCH:
H. LANDSCHREIBER

Kurse und Treffs

BASTION 7 in Torgau vereint die Generationen unter einem Dach

TORGAU. Die Bastion 7 ist ein sozialer Ort in Torgau der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e.V. in der Kleinen Feldstraße 7.

Neben dem ausgewogenen Sommerferienprogramm gibt es am Mittwoch, 24. Juli, ab 13.30 Uhr Schach für alle und am Dienstag, 30. Juli, um 14 Uhr lockt eine Schnupperstunde „Entspannung durch Klangtherapie“ in Kooperation mit dem Ambulanten Hospizdienst Torgau. Am 7. August um 14 Uhr gestaltet Pflegedienstleiterin Christin Kusch den Seniorenmittwoch – sie stellt Angebote in allen Lebenslagen vor, gibt Hinweise zu Neuerungen im Bereich Pflege und vermittelt gern Soziale Dienste. Am 29. August, von 15 bis 17.30 Uhr beschäftigt sich ein Workshop der Nachrichten-

werkstatt mit App-Solute Alltagshilfen. Die Wandergruppe lädt am 8. August zum gemeinsamen Wandern ein. Treffpunkt: 14 Uhr in der Lassallestraße, der nächste musikalische Nachmittag findet am Mittwoch, 18. September, ab 15 Uhr in den Räumlichkeiten des Rock'n'Roll- und Tanzclubs „Ireen“ im Röhrweg 17 in Torgau statt. Die Kita „Käthe Kollwitz“ am Wasserturm feiert am 9. August ab 15.30 Uhr fünfjähriges Jubiläum und lädt zu einem märchenhaften Nachmittag ein. Weitere Informationen unter www.vv-torgau.de/veranstaltungen. **SWB**

Anmeldungen erforderlich unter Telefon 03421 7762230 oder per Mail bastion7@volkssolidaritaet.de

Blutspenden rettet Leben

REGION. Blut kann beim DRK-Blutspendedienst Nord-Ost wie folgt gespendet werden: **Freitag, 19. Juli**, 13.30 bis 18.30 Uhr bei Arbeit und Bildung e.V. im Süptitzer Weg 51 in Torgau und am **Freitag, 26. Juli**, 15 bis 18 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Beilrode in der Bahnhofstraße 19. **SWB**

Mehr Infos und Termine auf:
www.blutspende.de

„Ossternhagen“ spielt unplugged

FALKENBERG. Im Biergarten am Kiebitzsee in Falkenberg/Elster wartet am Samstag, 20. Juli, ab 20 Uhr ein besonderes Konzerterlebnis: Markus „Ossternhagen“ Paulick spielt die Lieder, Hits und Gassenhauer von Marius Müller-Westernhagen, und zwar unplugged und damit absolut direkt. Die Getränke werden gut gekühlt sein, der Eintritt für dieses Sommer-Konzert-erlebnis ist frei. **SWB**

TAXI-LEIBNITZ
→ Krankenfahrten zur Bestrahlung/Chemotherapie/Dialyse/OPs
→ Stationäre Einweisungs- & Entlassungsfahrten → Kurfahrten
→ Krankenfahrten für alle Krankenkassen
03421 714135 www.taxi-leibnitz-torgau.de

DIE RICHTIGE FÜR GESUNDE KRANKENHÄUSER
Stabile Regierung nur mit uns.
Petra Köpping
SPD Sächsische Politik für Dich.

Färber & Co. Belgern
Unser Angebot im Werksverkauf für Sie ab 22.07.24 – 03.08.24
Wir sind für Sie da: Montag-Freitag 8-18 Uhr und Samstag 8-12 Uhr

Hackepeter	6,99 €/kg
Lachse ohne Kette	7,76 €/kg
Schweinegulasch	8,20 €/kg
Querrippe	7,99 €/kg
Falsches Filet	8,99 €/kg
Roastbeef	18,99 €/kg
Steaks Ruberia	9,10 €/kg
Steaks Kräuter	9,10 €/kg
Roster	8,83 €/kg
Leberkäse	9,85 €/kg
Schinkenspeck	9,15 €/kg

Ab sofort auf Vorbestellung Dry Aged Färsen Entrecôte, Roastbeef, Filet
Emil Färber GmbH & Co. KG
Dresdner Straße 1 • 04874 Belgern-Schildau • Tel. 034224 4280
www.emilfaerber.de

Ticket Galerie
LIVE ERLEBEN.

ticketgalerie.de

Gänsehaut lügt nicht.

Haus der Presse, Elbstr. 3, Torgau

HÖFNER
BESTATTUNGEN GMBH



Mitarbeiterinnen
Michaela Beer, Anke Schmieder



Claus Höfner
Bestatter



Michael Höfner
Geschäftsführer

Wir sind für Sie da!
Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.
Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.
Claus Höfner & Team

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26
Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de
auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

Bestattungshaus Eulitz
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591
www.bestattungshaus-eulitz.de
Trauerrednerin **Ilona Eulitz**

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777
Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau



Inhaber
Siegfried Böhme

WIR SIND FÜR SIE DA!
JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM

Nach langer Krankheit nehmen wir Abschied von meinem Mann, unserem Vater, Schwiegervater und Opa

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung Gnade.

Rolf Probsthain

* 4. Oktober 1944
† 10. Juli 2024

In stiller Trauer
Seine Annedore
Sein Sohn Jens
Sein Sohn Steffen mit Kati und Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.
Liebersee, im Juli 2024

Bestattungshaus Böhme

WEINERT BESTATTUNGEN GMBH

Tag und Nacht ☎ 03421 72720

In würdiger Form Abschied nehmen.

Stammhaus Torgau
Holzweißstraße 30, 04860 Torgau
Telefon 03421 72720

Belgern Telefon 034224 41170
Mockrehna Telefon 0172 9805047
Dommitzsch Telefon 034223 4360
Schildau Telefon 0172 9805046

Geschäftsführer Dirk Hennig

info@weinert-bestattungen.de | www.weinert-bestattungen.de

Du bleibst uns unvergessen

DANKE
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

Elfriede Kaden

Ein besonderer Dank gilt dem Praxisteam Dr. Thielemann, der Rednerin Frau Rühl, dem Gasthof zu Welsau sowie der Weinert Bestattungen GmbH Torgau.

In lieber Erinnerung
Deine Kinder

Torgau, im Juli 2024

Weinert Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG
Einmal geht jeder auf die letzte Reise, von der es keine Wiederkehr gibt. Der Vorhang fällt auf irgendeine Weise, hast Du das Leben noch so sehr geliebt.

Günther Pelzer

1950 – 2024

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten. Unser besonderer Dank gilt dem Pflegedienst vom ASB, dem Bestattungshaus Böhme und dem Blumengeschäft Blütenräume.

In liebevoller Erinnerung
Sein Sohn Robert mit Juliane
seine geliebten Enkel Ole und Rike
im Namen aller Angehörigen

Torgau, im Juli 2024

Bestattungshaus Böhme

Die Liebe hört niemals auf. 1. Kor 13,8

In Dankbarkeit und liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem herzenguten Vater, Opa und Uropa

Erich Martin Schmidt

* 15.09.1931 † 11.07.2024

Seine Ehefrau Ursula
Seine Kinder Christina mit Walter
Lothar mit Christiane
Andreas mit Claudia
Seine Enkel und Urenkel

Das Requiem feiern wir am Freitag, dem 19.07.2024 um 8.30 Uhr in der katholischen Kirche Torgau. Die Beerdigung findet um 11 Uhr auf dem Torgauer Friedhof statt.
Torgau, im Juli 2024

Höfner Bestattungen GmbH

GEKÄMPFT UND VERLOREN

Menschen treten in unser Leben und begleiten uns eine Weile. Einige bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

Nach einem arbeitsreichen Leben voller Fürsorge für seine Lieben verstarb unser Vater, Schwiegervater, geliebter Opa, Schwager und Onkel

Hans Riedel

* 17.09.1940 † 11.07.2024

In Liebe und Dankbarkeit:
Sein Sohn Thomas mit Corinna und Curd
seine Tochter Claudia mit Heiko, Fritz und Hanna
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 13.08.2024, um 12 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.
Torgau, im Juli 2024

Höfner Bestattungen GmbH



Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen. Habe ich dort eine bleibende Heimat gefunden, so lebe ich in euch weiter.

Uwe Hesse

* 31.10.1961
† 11.07.2024

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied:
Deine Nicole mit Hans
Deine Sindy mit Renè
Deine Enkelkinder
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 26.7.2024, um 12.00 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.
Torgau, im Juli 2024

Bestattungshaus Böhme

Unser Herz will Dich halten, unsere Liebe Dich umfassen. Unser Verstand muss Dich gehen lassen, denn Deine Kraft war zu Ende und Deine Erlösung eine Gnade.



Nach einem arbeitsreichen Leben konnte mein lieber Mann seinen Lebensabend viel zu kurz mit uns genießen.

Jürgen Jantosch

* 26.7.1958 † 6.7.2024

Zurückgelassen in tiefem Schmerz
Ehefrau Adelheid
Die Kinder Janine, Sandy, Kevin,
Janine und Mario mit Familien
Geschwister Karl-Heinz und Sabine mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 16. August 2024, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Belgern statt.
Belgern, im Juli 2024

Bestattungshaus Ilona Eulitz

Auf einmal bist du nicht mehr da und keiner kann's verstehen. Im Herzen bleibst du uns ganz nah, bei jedem Schritt, den wir nun gehen. Nun ruhe sanft und geh' in Frieden. Denk immer daran, dass wir dich lieben.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Vati, Schwiegervater, unserem Opa und meinem Lebensgefährten

Roland Hönnl

* 6. April 1938 † 7. Juli 2024

Wir sind dankbar für die gemeinsame Zeit und vermissen Dich sehr.

In liebevoller Erinnerung
Deine Tochter Bettina mit Lothar
Dein Enkel Sven mit Nurije
Dein Enkel Stephan mit Nadine
Deine Lebensgefährtin Ursula
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 27. Juli 2024 um 13:00 Uhr auf dem Friedhof in Klitzschen statt.
Torgau, Klitzschen, im Juli 2024

Weinert Bestattungen GmbH

NACHRUUF

Am 02.07.2024 verstarb unsere langjährige Mitarbeiterin und Kollegin

INA TUROWICZ

im Alter von 53 Jahren.

Frau Turowicz war 36 Jahre im Produktionsmanagement zuständig. Wir verlieren mit ihr eine wertvolle und gewissenhafte Mitarbeiterin und Kollegin, die sich durch Ihre Kompetenz, ihren Einsatz und ihr Engagement auszeichnete.

Ina hinterlässt eine große Lücke in unserem Team, da sie unter ihren Kollegen sehr beliebt war. Wir gedenken ihr in großer Anerkennung und Dankbarkeit und werden ihre offene Art vermissen und in guter Erinnerung behalten.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt ihrer Familie und allen Angehörigen.



Geschäftsleitung Betriebsrat Kollegen
Grafendörfer Geflügel- & Tiefkühlfeinkost
Produktions GmbH - Mockrehna

Noch keine Lehrstelle?

LANDKREIS. Das neue Ausbildungsjahr beginnt für viele Azubis am 1. August. Da sind die Weichen gestellt und der Ausbildungsvertrag ist längst unterzeichnet. „Wir wünschen den angehenden Azubis einen guten Start und eine erfolgreiche Ausbildung“, erklärt Arbeitsagenturchefin Susan Heine. „Dort wo es noch nicht mit dem Ausbildungsplatz geklappt hat, hilft die Berufsberatung. Die Beraterinnen und Berater wissen auch, wo es noch freie Lehrstellen gibt und was zu tun ist, wenn es nicht so läuft wie gewünscht.“

Insgesamt ist das Ausbildungsinteresse der Betriebe ist weiterhin groß. Das hohe Niveau an Lehrstellenangeboten konnte gehalten werden. Bis Ende Ju-

ni hatten sich insgesamt 1.892 Bewerberinnen und Bewerber gemeldet. Das sind 44 Jugendliche bzw. 2,4 Prozent mehr als im Vorjahr. Rund 700 davon galten zu diesem Zeitpunkt noch als unversorgt. Bis zu diesem Zeitpunkt meldeten die Unternehmen 1.894 Lehrstellen an den Arbeitgeberservice. Das sind 25 Stellenangebote bzw. 1,3 Prozent mehr als im Vorjahr. Die Hälfte davon galt Ende Juni noch als unbesetzt. Auf eine gemeldete Stelle kommt derzeit rein rechnerisch ein Bewerber respektive eine Bewerberin. **SWB**

Kontakt: Einfach online unter www.arbeitsagentur.de oder per E-Mail an oschatz.berufsberatung@arbeitsagentur.de Termin vereinbaren.

Einsteigerkurs „Social Starters“

ERSTE SCHULUNG im Haus der Presse in Torgau **AM 5. SEPTEMBER**



Anfang vieler neuer Produkte und Ideen. Der Kurs richtet sich an Unternehmer, die bisher ihre Social Media Kanäle selbst und zum Teil unprofessionell und nicht rechtssicher betreut haben und jetzt den nächsten Schritt machen wollen.

TORG AU. Im Jahr 2030 werden sich drei Viertel aller Werbebeeinflussungen der Tageszeitungen über das Digitale Geschäft erschließen (Aktuell: 23 Prozent, 2025 geplant: 25 Prozent, 2030 geplant 75 Prozent).

Der Einsteigerkurs „Social Starters“ für Unternehmer zur Verbesserung Ihrer Social-Media-Kanäle bildet wohl nur den

Die **Schulung findet am Donnerstag, 5. September, von 17 bis 20 Uhr im Haus der Presse, Elbstraße 3 in Torgau** statt. Erste Interessenten haben sich bereits angemeldet, mindestens 20 Teilnehmer sind gewünscht. Weitere Interessenten können sich bitte direkt bei Carsten Brauer, Telefon 03421 72047, informieren. **SWB**

In Torgau rollen derzeit die Bagger

Flächendeckendes **GLASFASERNETZ** für 8500 Haushalte und Unternehmen



Aktuell wird Glasfaserkabel in Torgau in der Domnitzscher Straße/Ecke Bärwinkelstraße verlegt. 8500 Haushalte und Unternehmen sollen bald vom schnellen Internet profitieren. Foto: SWB/HL

TORG AU. In einer zunehmend vernetzten Welt ist der Bedarf an schnellen und stabilen Internetverbindungen größer denn je. Glasfaseranschlüsse bieten die optimale Lösung, um den hohen Anforderungen von heute und morgen gerecht zu werden. Mit leistungsstarken Geschwindigkeiten ist die Glasfaserinfrastruktur ein entscheidender Faktor für die digitale Zukunft von Städten und Kommunen.

In Torgau rollen nun die Bagger: OXG hat mit dem Ausbau der zukunftssicheren Glasfaserinfrastruktur begonnen. Das neue Netz wird mehr als 8.500 Haushalte und Unternehmen versorgen. Damit begleitet OXG die Stadt Torgau in Richtung digitale Zukunft. Lisa Michalsky, Key Account Managerin Kommunen von OXG: „Ich freue mich sehr, dass es nun losgeht und wir in Torgau mehr als 8.500 Haushalte mit Highspeed-Internet rund um die Uhr versorgen werden. Glasfaser ist die Grundlage für digitales Leben und

Arbeiten und damit eine wichtige Voraussetzung für eine moderne, vernetzte Gesellschaft. Interessierte können sich weiterhin kostenlos anschließen lassen. Wir bauen ein offenes OXG-Glasfasernetz, welches allen Telekommunikationsunternehmen zugänglich ist.“

ALLE VORTEILE AUF EINEN BLICK

OXG baut in Torgau ein FTTH-Netz. FTTH steht für „Fiber To The Home“ und bezeichnet das moderne Anschlussverfahren, bei dem die Glasfaserleitung nicht mehr nur bis zum Netzverteiler oder bis in den Keller gelegt wird, sondern bis in die heimischen vier Wände. Im Gegensatz zu herkömmlichen Internetverbindungen wie DSL und VDSL wird beim FTTH-Ausbau gänzlich auf das klassische Kupferkabel verzichtet. Die neue Glasfasertechnologie bietet dadurch weitaus höhere Übertragungsgeschwindigkeiten von

bis zu 1 Gbit/s und mehr. Neben der maximalen Geschwindigkeit überzeugen die neuen Anschlüsse auch mit ihrer Zuverlässigkeit und Stabilität. Auch bei großen Entfernungen und Datenmengen ist eine nahezu latenz- und störungsfreie Nutzung gegeben.

DER WEG ZUM KOSTENLOSEN GLASFASERANSCHLUSS

Der Ausbau in Torgau erfolgt unabhängig vom Erreichen einer Vorvermarktungsquote. Der Infrastrukturausbau erfolgt in mehreren Schritten und beginnt mit der Verlegung der Glasfaserteile auf öffentlichem Grund im Geh- und Radwegbereich bis zur Grundstücksgrenze. Von dort aus wird das Glasfaserkabel unterirdisch bis ins Haus und dort bis in jede Wohneinheit geführt. Abschließend wird die Immobilie an das Netz angeschlossen. OXG baut und betreibt in Torgau ein offenes Glasfasernetz. Durch den Open-Access-

Ansatz können Eigentümer*innen und Bewohner*innen einer Wohneinheit selbst entscheiden, welchen der regional verfügbaren Anbieter sie für ihren Internetzugang nutzen möchten. Neben Vodafone vermarkten perspektivisch auch weitere Internetanbieter Endkundenprodukte über die neue Infrastruktur von OXG. Voraussetzung für den Anschluss einer Immobilie an das neue Glasfasernetz ist die Zustimmung der Eigentümer. Mit der Zustimmung besteht die Möglichkeit, auch zu einem späteren Zeitpunkt einfach und unkompliziert zum Glasfaseranschluss zu wechseln. Bestehende DSL- und Kabelverträge können also weiterhin genutzt werden. **SWB**

Informationen rund um den Ausbau in der aufgezeichneten Online-Informationsveranstaltung unter www.oxg.app/torgau und auf der Website unter <https://www.oxg.de/ausbaugebiete/torgau/>

Sommerkirche in Neiden

NEIDEN. In der Kirche zu Neiden wird am Sonntag, 21. Juli, um 14 Uhr zur Sommerkirche geladen. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen, nette Gespräche und einiges mehr. **SWB**

Kulturhaus-Tickets im TIC

TORG AU. Ein wichtiger Hinweis: Seit 1. Juli findet im Kulturhaus Torgau keinerlei Ticket-Vorverkauf mehr statt. Dieser wird vom Torgau-Informationscenter (TIC) auf dem Markt und im Haus der Presse übernommen. Tickets sind zudem Online – über Reservix und Eventim – erhältlich. Das TIC hat aktuell Montag bis Freitag von 10 – 18 Uhr, Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 – 16 Uhr geöffnet und ist telefonisch unter 03421 70140 zu erreichen. **Achtung!** Auch im Haus der Presse, Elbstraße 3, gibt es zu den Öffnungszeiten Tickets für Veranstaltungen. **SWB**

Kein Trinkwasser am Dienstag

BEILRODE. Der Zweckverband Beilrode-Arzberg informiert, dass aufgrund einer Baumaßnahme am Dienstag, 23. Juli, ganztägig im gesamten Gemeindegebiet Beilrode (alle Ortsteile) sowie Graditz und Praisitz die Trinkwasserversorgung unterbrochen werden muss. Es wird darum gebeten, eine entsprechende Bevorratung mit Wasser durchzuführen. **SWB**

Weitere Informationen unter www.tazv-beilrode.de

Greudnitzer Elbdammfest

GREUDNITZ. Das traditionelle Elbdammfest in Greudnitz an der Elbe lockt in diesem Jahr am Wochenende, 27. und 28. Juli, mit vielen Attraktionen wie Feuershow, Disco und Hüpfburg. **SWB**

Traueranzeigen

Nun, lieber Vati, schlaf in Frieden, hab tausend Dank für deine Mühen. Wenn du auch bist von uns geschieden, in unseren Herzen stirbst du nie.

Manfred Bült

* 5. Dezember 1936 † 5. Juli 2024

In Liebe und Dankbarkeit
**Seine Tochter Marina und Bernd
sein Sohn Henri und Diana
seine Schwägerin Helga**

Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

Torgau, im Juli 2024
Höfer Bestattungen GmbH

Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen. Habe ich dort eine Bleibe gefunden, werde ich immer bei euch sein. Rainer Maria Rilke

Ihr wacher Geist wollte gern noch bei uns sein, aber ihre Lebenskraft war zu Ende. Ein erfülltes Leben voller Liebe, Fürsorge und Arbeit hat sich vollendet!

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von Frau

Ilse Petzold

geb. Große
* 22.3.1926 † 29.6.2024

In Liebe und Dankbarkeit
**Dein Max mit Carolin, Henriette und Helene
Deine Annemarie mit Sylvio
Deine Juliane mit Ronny, Tilda und Anni
Deine Gerda mit Familie
Deine Christine mit Familie
Deine Belgeraner**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 3.8.2024 um 11 Uhr auf dem Friedhof in Schildau statt.

Schildau, im Juni 2024
Weinert Bestattungen GmbH

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Annerose Schneider

* 22.04.1937 † 10.07.2024

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit
Ulrike Voigt und Ralph Schneider mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 09.08.2024 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.

Blumberg, Stehla, im Juli 2024
Höfer Bestattungen GmbH

Danksagung

Du bist nicht mehr da, doch überall sind Spuren deines Lebens, deiner Hände Arbeit und der Zeit mit dir, du wirst stets bei uns sein und einen Platz zwischen uns haben.
Deine Familie

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Abschied von meinem Mann, unserem lieben Vati, Schwiegervater, allerbesten Opa, Schwager und Onkel

Bruno Behlke

* 04.11.1938 † 11.06.2024

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Unser besonderer Dank gilt der Rednerin Frau Rühl für ihre einfühlsamen Worte, der Weinert Bestattungen GmbH Torgau und dem Gartenbaubetrieb Hennig GmbH für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier, dem Blumenhaus Kreiß in Schildau und dem Restaurant Heidekoch in Taura.

In stiller Trauer
**Deine Ehefrau Barbara
Deine Kinder mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Sitzenroda, im Juli 2024
Weinert Bestattungen GmbH

Traueranzeigen

HERZLICHEN DANK

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme beim Abschied von unserem lieben

Hubertus Popp

auf so vielfältige Weise entgegengebracht haben.

Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Worreschk & Knör sowie der Arztpraxis Dr. Zirm.

In stiller Trauer
Seine Geschwister

Süptitz, im Juli 2024
Höfer Bestattungen GmbH

GEKÄMPFT UND DOCH VERLOREN.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Papa, Schwiegervater, allerbesten Opa und Uropa, Bruder, Schwager und Onkel

Günter Beuche

* 12.06.1951 † 05.07.2024

In liebevoller Erinnerung
**Deine Eva-Maria
Dein Sohn Daniel mit Kathrin
Deine Tochter Jana mit Patrick
Dein Sohn Marco
Deine Enkelkinder Maria mit Robert,
Vanessa mit Martin,
Philip, Mick und Mila**

**Deine Urenkelin Nora
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 07.09.2024 um 9:00 Uhr im Friedwald in Bennewitz statt.
Weinert Bestattungen GmbH

Mehr Wissen kostet weniger

als eine 10er-Karte für das Freibad.



8 Wochen
für nur

29,90 €



Und so geht's: QR-Code scannen, Coupon ausfüllen und zurücksenden, telefonisch ☎ 0800 1234 395 (kostenfrei) oder online bestellen unter 🌐 abo.torgauerzeitung.de/informiert

TORGAUER ZEITUNG TZ

 Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Abtrennen und ab die Post: Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Vertrieb, Elbstraße 3, 04860 Torgau

Ja, ich möchte das Acht-Wochen-Abo der TZ bestellen!

87899/3

- TZ Digital** (E-Paper mit vollem Zugriff auf TZ+) für 29,90 Euro
- TZ** (Print mit E-Paper, ohne Zugriff auf TZ+) für 39,90 Euro

.....
Name, Vorname

.....
Straße, Hausnummer

.....
PLZ, Wohnort

.....
Geburtsdatum Telefon

.....
E-Mail-Adresse (wichtig für die Bestellbestätigung, den E-Paper-Zugang, etc.)

Nach den acht Wochen läuft das Abonnement weiter, bis Sie etwas anderes von mir hören. Ich zahle dann den aktuellen Bezugspreis. Dieser beträgt zurzeit 29,90 Euro für TZ Digital oder 42,90 Euro für TZ. Wenn ich nach acht Wochen nicht weiterlesen möchte, genügt eine kurze Info bis spätestens 14 Tage vor Ende des Aktionszeitraums. Das Angebot gilt nur, wenn in den letzten drei Monaten kein Abo im Haushalt bestanden hat. Der Verlag behält sich die Ablehnung von Abos in Einzelfällen vor.

Widerrufsbelehrung: Diese Bestellung kann innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (Brief, E-Mail) widerrufen werden.

Machen Sie es sich einfach: Zahlen per Bankeinzug

Ich zahle bequem per SEPA-Lastschriftmandat. Dazu ermächtige ich die Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Andernfalls erhalte ich eine Rechnung.

D E
IBAN

.....
Bankinstitut

Kundeninformationen

Ja, ich möchte (jederzeit widerruflich) unverbindlich Informationen zu Angeboten der TZ per E-Mail und Telefon erhalten.

Ich bestätige, dass die Einwilligung freiwillig erfolgte. Der Nutzung meiner personenbezogenen Daten durch die TZ kann ich jederzeit telefonisch (0800/1234 395), schriftlich (Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Vertrieb, Elbstraße 3, 04860 Torgau) oder per E-Mail (leserservice@torgauerzeitung.de) widersprechen.

Informationen zur Verarbeitung Ihrer Daten: www.madsack.de/dsgvo-info

.....
Datum Unterschrift

MARKT AM SONNTAG

FERIENTIPPS



TORGAU. Viele tolle Angebote haben sich die Torgauer Akteure einfallen lassen, damit es den Ferienkindern in Torgau nicht langweilig wird! Heute und in den kommenden Wochen finden Sie hier im SonntagsWochenblatt die Übersicht für die folgenden zwei Wochen:

FERIENANGEBOTE TORGAU 22. BIS 28. JULI:

Montag – Freitag von 10 bis 16 Uhr: Upcycling Bastelei in der Evangelischen Jugendbildung, Wintergrüne 2, Anmeldung per Tel. 03421 703480

Montag, 22. Juli, 10 bis 11.30 Uhr: Springe durch die Stadtgeschichte – eine kleine Führung mit großem Spaß zur Geschichte von Torgau mit vielen unterschiedlichen Spielen zu Torgau und zur Sonderausstellung „Urlaub in der DDR“ im Museum Torgau, Wintergrüne 5, Telefon 03421 70336

10 bis 12 Uhr: Wanderung zur Arche, Treff Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Telefon 03421 7762230

Dienstag, 23. Juli, 13 bis 15 Uhr: Töpfern in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

14 bis 16 Uhr: Solarfotografie in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

14.30 bis 16 Uhr: FAIRYTALES. Geschichten aus dem Märchenschloss auf Schloss Hartenfels, Anmeldung per Telefon 03421 758 1099

Vielfalt ist Trumpf

Übersicht über das **SOMMERFERIENPROGRAMM** in Torgau vom **22. JULI BIS 4. AUGUST**



Samstag, 27. Juli, lockt von 10 bis 16 Uhr das Meerjungfrauenschwimmen ins Aquavita nach Torgau.

Foto: Aquavita

Mittwoch, 24. Juli, 10 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr: Klöppeln – das ist Spitze in der Kunst Galerie Torgau, Pfarrstraße 3, Anmeldung per Tel. 03421 713583

10 bis 12 Uhr: Gipsfiguren gestalten in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

ab 13.30 Uhr: Schach und andere Spiele in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

Donnerstag, 25. Juli, 9 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr: Holzwerkstatt in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per

Tel. 03421 7762230
10.30 bis 12 Uhr: Auf ins Turnier! auf Schloss Hartenfels, Anmeldung per Tel. 03421 758 1099

Samstag, 27. Juli, 10 bis 16 Uhr: Meerjungfrauenschwimmen – verschiedene Kurse im Aquavita Torgau, Nordring 14, Anmeldung unter www.swimolino.de

FERIENANGEBOTE TORGAU 29. JULI BIS 4. AUGUST:

Montag – Freitag: 10 bis 16 Uhr: Upcycling Bastelei in der

Evangelischen Jugendbildung, Wintergrüne 2, Anmeldung per Tel. 03421 703480

Montag, 29. Juli, 10 bis 11.30 Uhr: Springe durch die Stadtgeschichte – eine kleine Führung mit großem Spaß zur Geschichte von Torgau mit vielen unterschiedlichen Spielen zu Torgau und zur Sonderausstellung „Urlaub in der DDR“ im Museum Torgau, Wintergrüne 5, Tel. 03421 70336

10 bis 12 Uhr: Kochen und Backen in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

Als Mann ein Mängel-Exemplar

Leipziger Liederkabarettist **JÜRGEN DENKEWITZ** kommt am **24. AUGUST** nach Belgern



Jürgen Denkewitz ist ein Mann mit Mängeln. Foto: Jens Grote

BELGERN. Am Samstag, 24. August, ab 18.30 Uhr heißt es im Bibliothekshof in Belgern „Als Mann ein Mängel-Exemplar“ mit dem Leipziger Liederkabarettist Jürgen Denkewitz, der seit vielen Jahren im Duo „MelanKomiker“ auf den Kleinkunstbühnen unterwegs ist.

EIGENTLICH MÖCHTE ER NUR UNSINN MACHEN

In seinem Solo-Programm setzt er sich auseinander und verzweifelt - an sich, an den Frauen, an den Männern und an all denen, die sich sonst noch so diskriminiert fühlen. Also an allen.

Er ist ein charmanter „Haudrauf“, und er meint es so: charmant. Nicht ganz so ernst. Aber durchaus verzweifelt. Eigentlich

aber möchte er nur Unsinn machen und verzapfen. Und das merkt man seinen Liedern auch noch an. Denn vor allem nimmt er eines nicht so ernst: sich. Wortwitz bis zur Schmerzgrenze, Gitarrenbegleitung über diese hinaus – dass alles wird durch die Publikumsreaktionen sanktioniert.

Mann und Frau lassen es ihm durchgehen. Das dritte Geschlecht ist noch unentschieden. Testen Sie's am besten selbst, und geben Sie ihm 'ne Chance: einem bekennenden „Mängel-Exemplar“. **SWB**

Informationen zum Kirchenkreis im Internet: www.kirche-in-nordsachsen.de

Wie ist der Stand bei der Entwicklung des Großforschungszentrums?

LANDRAT KAI EMANUEL informiert Bundestagsabgeordnete zum CTC

DELITZSCH. Nordsachsens Landrat Kai Emanuel empfing in diesen Tagen die Bundestagsabgeordneten Lars Rohwer (Dresden) und Stephan Albani (Oldenburg) zu einem Informationsbesuch in Delitzsch.

Die beiden Politiker gehören dem Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung des Deutschen Bundestags an und verschafften sich vor Ort einen Eindruck vom Stand der Entwicklung des Großforschungszentrums CTC (Center for the Transformation of Chemistry). So besuchten sie dessen Aufbaustab in den Räumlichkeiten des Landratsamts, warfen einen Blick auf das künftige Gelände an der Richard-Wagner-Straße und diskutierten mit dem Landrat über die Perspektiven des Strukturwandels im mitteldeutschen Braunkohlerevier.

FINANZIERUNG VOM BUND

Der Bund finanziert das Großforschungszentrum bis 2038 mit 1,1 Milliarden Euro, davon stehen jährlich rund 170 Millionen Euro zur Verfügung. Landrat Emanuel bekräftigte im Gespräch mit den Bundestagsabgeordneten, dass es für einen erfolgreichen Strukturwandel zwingend notwendig sei, die dafür vorgesehenen Mittel bis 2038 zu garantieren, auch wenn der Braunkohleausstieg früher käme. Insbesondere bei Groß-

projekten sollten die Gelder flexibel über mehrere Förderperioden verfügbar sein, was einer Projektvereinzelung entgegenwirke: „Wenn Finanzierungssicherheit besteht, dann lassen sich die Strukturwandelmaßnahmen des Bundes mit denen

des Freistaats hervorragend verknüpfen. Dann kann in Delitzsch sowohl das hochmoderne Großforschungszentrum als auch drumherum die dazu passende Infrastruktur entstehen – mit größtmöglicher Wirkung für die gesamte Region.“ **SWB**



Informierten sich bei Nordsachsens Landrat Kai Emanuel über das Großprojekt CTC in Delitzsch: die Mitglieder des Bundestages Lars Rohwer (links) und Stephan Albani. Schließlich finanziert der Bund bis 2038 das Projekt mit 1,1 Milliarden Euro – rund 170 Millionen Euro jährlich. Foto: LRA/Alexander Bley

Evangelische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste im Evangelischen KirchenkreisTorgau-Delitzsch am Sonntag, 21. Juli (8. Sonntag nach Trinitatis) – folgende Gemeinden laden ein: **im Pfarrbereich Belgern-Beilrode:** 9.30 Uhr Entscheidungsgottesdienst in Kaulklitz; **im Pfarrbereich Domnitzsch-Süptitz:** 10.30 Uhr Tischgottesdienst in Trossin, **Freitag, 19. Juli,** 19 Uhr Kirchbodenkino in Domnitzsch in der Stadtkirche St. Marien; **im Pfarrbereich Schildau-Auden-**

hain: kein Gottesdienst; **im Pfarrbereich Torgau:** 10.30 Uhr in Torgau in der Stadtkirche St. Marien im Rahmen der Festgottesdienste und Predigtreihe „500 Jahre evangelisches Singen“ ein Gottesdienst mit Liedpredigt zu EG 341 „Nun freut euch. Lieben Christen g'mein“ (OKR Michael Lehmann, Erfurt). **SWB**

Informationen zum Kirchenkreis im Internet: www.kirche-in-nordsachsen.de

Wenn die Kettensägen kreischen in der Dübener Heide

TORNAU. Am Wochenende, 27. und 28. Juli, lädt der Verein Dübener Heide zum Internationalen Holzskulpturenwettbewerb nach Torna in die Dübener Heide ein. Künstler aus Deutschland, Polen, Dänemark und der Schweiz haben sich zum Kettensägenwettbewerb angemeldet. Unter dem Motto: „Wald und Wild gehören zusammen“ ent-

stehen aus Holzstämmen Kunstwerke. Am Samstag, 27. Juli, geht es ab 10 Uhr mit der Vorstellung der Künstler los, ab 18 Uhr spielt die Band Spätzünder. Der Sonntag beginnt um 9 Uhr mit einem Ökumenischen Gottesdienst, ab 11 Uhr ein Country-Frühstück, ab 15 Uhr singt Linda Feller. Danach erfolgt die Prämierung der besten Künstler. **SWB**

IMMOBILIENMARKT

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

OHLS IMMOBILIEN

IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.

WEG Mehrfamilienhäuser Sonder-eigentum Gewerbe

03421-7386077 • Guido Ohls (Hh) • info@ohls-immobilien.de

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Hallo suche Dich für zweite Lebenshälfte mit Höhen u. Tiefen. Sie, bin 71, 1,60 m, NR. Bitte nur ernstgemeinte Zuschriften. Chiffre-Nr. Z 2264 SWB Torgau, Elbstr. 3, 04860 Torgau

SIE SUCHT SIE

Ich, weiblich 57 Jahre, suche Freizeitpartnerin passenden Alters für Unternehmungen wie Radfahren, Wandern, Theater, Kino - keine erotische Beziehung 0172 6878720

ER SUCHT SIE

Er, 45J., / 1,73 m, NR., berufstätig, bodenständig, treu und ehrlich, sucht die richtige Frau für's Leben. SMS an 015151892504

Welche Frau möchte mich (männl.) zum Sommernachtsball in Oschatz am 31.8.24 begleiten? Alter und Größe sind nicht wichtig, nur Sympathie entscheidet. Eintritt, Speisen und Getränke für diesen Abend sind frei. Chiffre-Nr. Z 2263, SWB Torgau, Elbstr. 3, 04860 Torgau

Er 62J., / 1,77 m, schlk., su. auf diesem Weg attr. Frau pass. Alters. Bitte nur ernstgemeinte Antwort. Chiffre-Nr. Z 2262, SWB Torgau, Elbstr. 3, 04860 Torgau

MARKTPLATZ

WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Su. Hirschgeweih, Abwurfstan-gen u. Damm, Tel. 0163 8118894

DIENTSTLEISTUNGEN

Holztreppe, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdächer aus Polen, Tel. 0048 60 3390538. Wir sprechen Deutsch.

TIERMARKT

Bolonka Zwetna Welpen Sonderfarbe zu verkaufen Preis 1.200,00 € VB Abgabe ab 19.07.2024, Tel. 035355850

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ GESUCHE

MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Suche Simson Moped gerne kaputt zerlegt oder nur Ersatzteile! Wie Tank Seitendeckel oder ähnliches! TEL 015209152414

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

STELLENMARKT

HAUS-/REINIGUNGSPERSONAL

Wir suchen ab sofort einen Mitarbeiter (w/m/d) in Teilzeit/Minijob-Basis oder Vollzeit als Reinigungskraft für Privathaushalt, Treppenhausreinigung ect. Es wird erwartet: Einsatzbereitschaft, sicheres Auftreten und selbständiges Arbeiten, Führerschein Kl. 2. Aufgaben: Reinigung Haushalt, Fenster putzen, Wäsche waschen etc. Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsvorstellung bitte an: WP Trust & Projektentwicklungsgesellschaft mbH, E-Mail: info@wp-trust.de

! Begleitagentur !

Guter Verdienst, bei freier Zeiteinteilung, Damen jeden Alters. **Tel.: 0151 /15554101**

Wir suchen Mitarbeiter m/w/d in Voll- oder Teilzeit für unsere **Spielothek in Torgau.** **Tel. 0177 / 3322292**

MINI- UND NEBENJOBS

Suche Hilfe f. Garten-u. kleine Reparaturarbeiten Tel. R. Wandersee 034362/30169 Vergütung n. Verhandlung

[facebook.com/sonntagswochenblatt](https://www.facebook.com/sonntagswochenblatt)

Werden auch Sie Fan!

Malerische Reise durch (m)ein Leben

ANDREA HELFER-THIEMECKE stellt ab 26. Juli in der Kunst Galerie Torgau aus

TORGAU. Am Freitag, 26. Juli, beginnt um 19 Uhr die Vernissage zur Ausstellung „Voyage – eine malerische Reise durch (m)ein Leben“ mit Andrea Helfer-Thiemecke und Meisterschülerin Marlene (7) aus Dober- schütz in der Kunst Galerie Tor- gau in der Pfarrstraße 3.

Seit dem Jahr 2008 leitet An- drea Helfer-Thiemecke Malkurse im eigenen Atelier und seit 2014 ist sie Mitglied des Torgauer Kunst- und Kulturvereins „Jo- hann Kentmann“ e.V. Malen ist ihre Leidenschaft unter dem Motto „Kunst wäscht den Staub des Alltags von der Seele ab“ (Zi- tat: Pablo Picasso).

AUSSTELLUNG IST BIS 12. SEPTEMBER GEÖFFNET

Die Ausstellung kann bis zum 12. September besucht werden. Feierlich eröffnet wird sie am Freitag, 26. Juli, um 19 Uhr – um- rahmt von musikalischen Beiträ- gen der Schüler der Kreismusik- schule „Heinrich Schütz“. An diesem Abend besteht übrigens auch die Chance für alle Interes- sierten, direkt mit der Künstlerin und der 7-jährigen Meisterschü- lerin Marlene ins Gespräch zu kommen und die nur an diesem Tag gültigen, attraktiven Eröff- nungsangebote wahrzuneh- men.



Ein Werkfoto von Andrea Hel- fer-Thiemecke aus Dober- schütz. Foto: privat

Alles rund um die historischen „fahrbaren Untersätze“

6. OLDTIMERTREFFEN (OTTO) vom 26. BIS 28. JULI „Am Österreicher“ in Neiden

NEIDEN. Das „6. Oldtimertref- fen Torgau“ (gern liebevoll auch oTTo genannt) wird vom 26. bis 28. Juli auf dem Gelände der Rennstrecke „Am Österreicher“ in Neiden ausgerollt. Veran- stalter ist der Verein Oldtimer- treffen Torgau.

UNTERWEGS MIT DEM HELI

„Als besonderes Highlight wer- den Helikopter-Rundflüge um und über Torgau angeboten“, erklärt die Vereins-Vorsitzende Lisa-Marie Dargatz: „Ein zeh- ninütiger Flug im Helikopter kostet 60 Euro. Außerdem bie- ten wir für die Gäste eine Geländestrecke zum freien Fahren mit ihren eigenen Oldtimern kosten- frei am Freitag und Samstag an. Und wer es lieber entspannt ha- ben möchte, startet am Sonntag ab 10.30 Uhr die große Oldti- merausfahrt.“

Wie die Vereins-Vorsitzende des Weiteren hinweist, ist das



Alle Zwei- und Vierradfreunde kommen beim Oldtimertreffen vom 26. bis 28. Juli in Neiden voll und ganz auf ihre Kosten. Fotos: privat

oTTo ein Fest für die ganze Fami- lie – jeder kommt auf seine kos- ten. Bereits am Freitag, 26. Juli, erfolgt ab 12 Uhr die Anreise.

Neben Benzingsprächen, gibt es eine Oldtimerausstellung, den Telemarkt und ein gemütli- ches Abendessen. Am Samstag,

27. Juli, stehen ab 8 Uhr zusätz- lich Spiel und Spaß für Kinder mit Hüpfburg, Ponyreiten und einem Fahrzeug-Parcours sowie

verschiedene Wettkämpfe wie die größte Gruppe, die weiteste Anreise, der jüngste Teilnehmer und der oTTo-Stationenwettkampf auf dem Programm.

AM ABEND STEIGT DIE GROBE DJ-PARTY

Natürlich stehen auch die Show & Shine (Fahrzeugausstellung), der DB-Contest eine Traktoren- ausfahrt und die Siegerehrung aller Wettkämpfe auf dem Ver- anstaltungsplan. Am Abend steigt die DJ-Party mit DJ Köhli und DJ Roy.

Der Sonntag, 28. Juli (Einlass: 8.30 Uhr, klingt mit Benzings- sprächen, Oldtimerausstellung und Telemarkt aus. Zusätzlich gibt es eine Militär-Feldlageraus- stellung und ab 10.30 Uhr die große Ausfahrt. Für das leibliche Wohl ist bestens durch den MSC Pflückuff e.V. im ADAC gesorgt. Das Veranstaltungsende ist für 16 Uhr geplant.

LEIPZIG MEDIA

Social Starters FÜR UNTERNEHMER

Was Sie über Facebook, Instagram, TikTok und LinkedIn wissen müssen!

In unserer Einsteigerschulung lernen Sie, welche Vorteile eine Unternehmenspräsenz auf Facebook, Instagram, TikTok und LinkedIn bietet. Wir zeigen Ihnen, wie Sie eine rechtssichere Unternehmensseite auf den entsprechenden Plattformen erstellen und was bei deren Bespielung zu beachten ist, um die gewünschte Zielgruppe mit Ihrer Botschaft zu erreichen. Beim anschließenden Get-together können Sie mit anderen Unternehmen aus Ihrer Region ins Gespräch kommen.

5. 9. 2024
Haus der Presse,
Elbstr. 3, Torgau

Anmeldungen per Mail an carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

Anmeldeschluss: 12. 8. 2024

Inklusivleistungen:

- ca. zweieinhalb- bis dreistündige Social Media Schulung mit theoretischen und praktischen Einblicken in
 - Facebook
 - Instagram
 - TikTok
 - LinkedIn
- Tipps und Tricks zur Erstellung und organischen Bespielung rechtssicherer Unternehmensseiten
- optionaler „Schnellscan“ Ihrer Unternehmensseiten
- Teilnahmezertifikat
- Präsentation wird im Nachgang zur Verfügung gestellt
- anschließendes Get-together mit Snacks und Getränken

Preis pro Teilnehmer:in 99€*
und jeder weitere Teilnehmer:in nur 49€*

Im Anschluss an die Social Media Schulung haben Sie die Möglichkeit, Ihre Teilnahmegebühr in einen Gutschein für Medialeistungen** umzuwandeln.

* Alle Preise Nettopreise in EUR zzgl. gesetzl. MwSt.
** Nur für owned Media; Mediabudget ausgenommen. | Stand: 10.06.2024 | Änderungen vorbehalten.

Gesangs-Talente von Morgen

Internationale Sächsische Sängerkademie lockt noch **BIS SONNTAG** nach Torgau

TORGAU. Die Internationale Sächsische Sängerkademie in Torgau lockt noch bis kommenden Sonntag, 21. Juli, mit einem reichhaltigen Gesangsangebot.

MITTAGS GIBT ES MUSIK BEI FREIEM EINTRITT

Die kostenfreien Mittagsmusiken auf dem Hof von Schloss Hartenfels, täglich ab 12 Uhr, bieten einen guten Querschnitt des Könnens der diesjährigen Teilnehmer. Am Freitag beginnt um 19.30 Uhr (Karten im TIC) in

der Stadtkirche St. Marien das Konzert der Meisterklasse mit Annette Dasch, am Samstag ab 19.30 Uhr findet an gleicher Stelle an Oratorienkonzert mit Chor statt.

Der Sonntag, 21. Juli, beginnt um 10 Uhr in der Stadtkirche mit Gottesdienst, ehe um 12 Uhr die letzte Mittagsmusik beginnt. Den würdigen Abschluss mit feierlicher Preisverleihung erlebt die diesjährige Aufale der Sängerkademie um 16 Uhr in der Stadtkirche mit dem Abschlusskonzert.



Noch bis kommenden Sonntag werden ab 12 Uhr die Mittagsmusiken auf dem Schlosshof ausgerollt. Eine Stunde können Musik-interessierte kostenlos Kultur genießen. Fotos: SWB/HL



Für Zwei- und Vierbeiner

TORGAU. Am Sonntag, 28. Juli, findet um 15 Uhr die Hunderunde der Hundefreunde Nordsachsen im Monat Juli statt. Treffpunkt für alle Hundebesitzer mit ihren Vierbeinern ist der LKW-Parkplatz auf der anderen Straßenseite des Brückenkopfes Torgau. Die gemeinsamen Spaziergänge in der Natur sind für alle Beteiligten goldwert.

FOTO: BERND NOACK

Sonderausstellung zum Gesangbuch

TORGAU. In diesem Jahr wird das Jubiläum „500 Jahre Evangelisches Chor-Gesangbuch von Johann Walter“ begangen. Für das Museum Torgau Anlass für eine kleine Sonderausstellung im Priesterhaus Torgau.

Als Partner für diese Ausstellung wurden Schülerinnen und Schüler des Johann-Walter-Gymnasiums in Torgau gewonnen. Unter Leitung von Georg Milling haben die jungen Frauen und Männer des Abiturjahrganges 2024 intensiv zum Leben des

berühmten Komponisten Johann Walter recherchiert und eine kleine Ausstellung erarbeitet. Die Präsentation beleuchtet das Leben von Johann Walter und natürlich sein Werk, das Evangelische Chor-Gesangbuch.

Die Sonderausstellung, die bis Ende Oktober 2024 zu sehen ist, bildet eine passende Ergänzung zur Dauerausstellung im Priesterhaus, welches wieder von Dienstag bis Sonntag, jeweils 10 bis 17 Uhr, geöffnet hat.

Unser Geheimtipp:

Montenegro

„Die wilde Schönheit“ mit traumhafter Küste & einzigartigen Nationalparks

Bucht von Kotor

10Tg 18.10.-27.10.24 9xÜN/HP **979€**

Ausflüge: Cetinje, Nationalpark Lovcen, Bucht von Kotor, Perast, Skutarisee, Kloster Ostrog, Stari-Bar, Ulcinj, Verkostung von Räucherschinken und Käse in Njegusi

Immer beliebt Überraschungsfahrten „Ins Blaue“ mit Musik & Tanz UN/HP **159€**

2Tage 12.11.-13.11. / 13.11.-14.11. / 14.11.-15.11. / 17.11.-18.11. / 18.11.-19.11. / 21.11.-22.11. / 22.11.-23.11.24

Schwarzwald 1 Reise - 3 Länder

Frankreich: Straßburg & Elsaß

Vierwaldstädter See : Schweiz

6Tg 26.10.-31.10.24 5xÜN/HP p.p. **659€**

Elsässische Weinstraße, Colmar Straßburg mit Schiffahrt ILL, Luzern, ÜN im Alemannenhof in Schallstadt

Die Nordsee ruft

5Tg 14.8.-18.8.24 HP 620€

Wellenrauschen und Blütenduft
Blumenstadt Wiesmoor - Kreuzfahrtriesen MEYERWERFT
Schiffahrt und Inselrundfahrt NORDERNEY - Schiff & Zug Insel Langeoog - Hotel mit Hallenbad

WITTIG

Oschatz - Bahnhofstr. 12 - Tel: (03435) 624960
Riesa - Hauptstr. 6 - Tel: (03525) 657275
Torgau - Spitalstr. 6 - Tel: (03421) 738505

8Tg 29.9.-6.10.24 **Mandarinenernte in Kroatien** mit Dubrovnik Entdeckungsfahrt Makarska Riviera/Dalmatien, Mandarinenernte mit Begrüßungsgetränk, Schiffahrt, Picknick, 1 Beutel Mandarinen HP 859€

6Tg 10.10.-15.10.24 **Schottland** mit Kulturmetropole Glasgow, Edinburgh, York, Loch Ness & Loch Lomond, Eintritt Whisky Destillerie inkl. Verkostung 2 x ÜN/FR Fährüberfahrt, 3 x ÜN/HP Schottland 779€

8Tg 19.10.-26.10.24 **Toskana Kunst - Kultur - Genüsse** Weltstädte Pisa, Lucca Florenz, schönster Küstenabschnitt Europas Cinque Terre inkl. Boot & Bahn, Getränke zum Abendessen HP 1049€

3Tg 31.10.-02.11.24 **Oberwiesenthal** Best Western Ahorn Hotel Räucherkerzenland Crottendorf, Fahrt mit der Fichtelbergbahn, Besuch der Annaberger Backwaren inkl. Führung/Kaffeetrinken, Annaberg Buchholz, Fichtelberg - Keilberg - Mittagessen Schwartenberg HP 339€

Tagesfahrten - Jetzt Plätze sichern!

16.10. **Böhmische Schweiz - hier spielt die Musik - Kamenice/Decin** unterhaltsamer Tanznachmittag inkl. Mittag und Kaffee 64€

2.11. **Pfefferkuchenmarkt PULSNITZ** - Zugabe Herrnhuter Sterne 45€

7.11. **Martinsgansessen im Goldenen Stern / Erzgebirge** Martinsgans zum Mittag, Programm mit Bruder Martin, Kaffee und Kuchen 84€

22.12. **Holiday on Ice Arena Leipzig**, Beginn 14.00 Uhr Busfahrt, Eintritt Kategorie 1 = 135€, Kategorie 2 = 125€, Kind bis 15J. 75€

22.12. **Semperoper Dresden „Hänsel & Gretel“** PK 1 = 84€, PK 2 = 78€

18.01.25 **Semperoper Dresden „La Traviata“** PK 1 = 148€ PK 2 = 141€

Preise = Sparzusatzpreise www.sachsentourist-wittig.de